

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 25  
  
**Rubrik:** Die Frage der Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

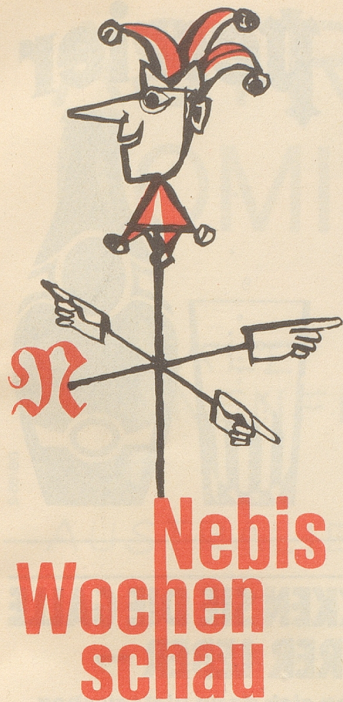
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





### Autobähnliches

Bei vollem Betrieb einer Autobahn mit starkem Verkehr werden nach Ansicht der Fachleute je Abschnitt von 50 Kilometern rund 40 Polizeibeamte benötigt. Die laufenden Polizeiausgaben je Autobahnabschnitt bei vollem Betrieb werden auf rund eine Million Franken im Jahr geschätzt. – Eine größere Zahl von Polizisten für unsere Autobahnen werden erst so ums Jahr zweitausend benötigt.

### Eishockey

Schweizer Eishockeydelegierte, in Villars versammelt, diskutierten während vier Stunden hitzig und sinnlos um Bagatellen. Die große Frage, wie in der Schweiz das Spielniveau zu heben wäre, blieb ungeklärt. Immerhin – einer der wenigen positiven Punkte war die Einführung einer Novizenliga. Mit «Novizenliga» ist natürlich eine Liga für Nachwuchsspieler gemeint. Nicht etwa, wie man angesichts der Delegiertenversammlung glauben könnte, eine Nachwuchsschule für Funktionäre ...

### Arbeit

In der Zeitung des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes stand die folgende Epistel: «Die anhaltende regnerische Witterung dieses Frühjahres verursachte im Baugewerbe zahlreiche vorübergehende Arbeitseinstellungen. Nicht wenige Bauunternehmer glaubten damit einen Freibrief in der Hand zu haben, um sich nicht an die vertraglichen Arbeitszeiten zu halten und vor allem an den arbeitsfreien

Samstagen arbeiten zu lassen.» Recht hat der Verband! Wenn man schon die ganze Woche wegen Regen unter Nichtstun leidet, soll man sich an sonnigen Samstagen gebührend erholen können. Irgendwann muß jeder seine Müsse haben, sich mit Gleichgesinnten über steigende Bau- und Mietkosten gesund schimpfen zu können!

### Tessin

Der Stadtrat von Lugano verlangt vom Gemeinderat einen Kredit für den Bau von sieben unterirdischen Passagen an besonders gefährlichen Verkehrspunkten. Die Tessiner wollen nicht nur durch den Gotthard-Straßentunnel mit den übrigen Eidgenossen, sondern durch unterirdische Passagen auch sicherer mit sich selbst verbunden sein.

### Mailand

Der dort nach abenteuerlichen Umwegen und mit viel Spesen eingetroffene kubanische «Kunstschatz» erwies sich als ein «Haufen wertlosen Plunders». – Da haben einige Spekulanten unter italienischen Fidel-Anhängern einen Castro-Bart eingefangen.

### Olympische Spiele

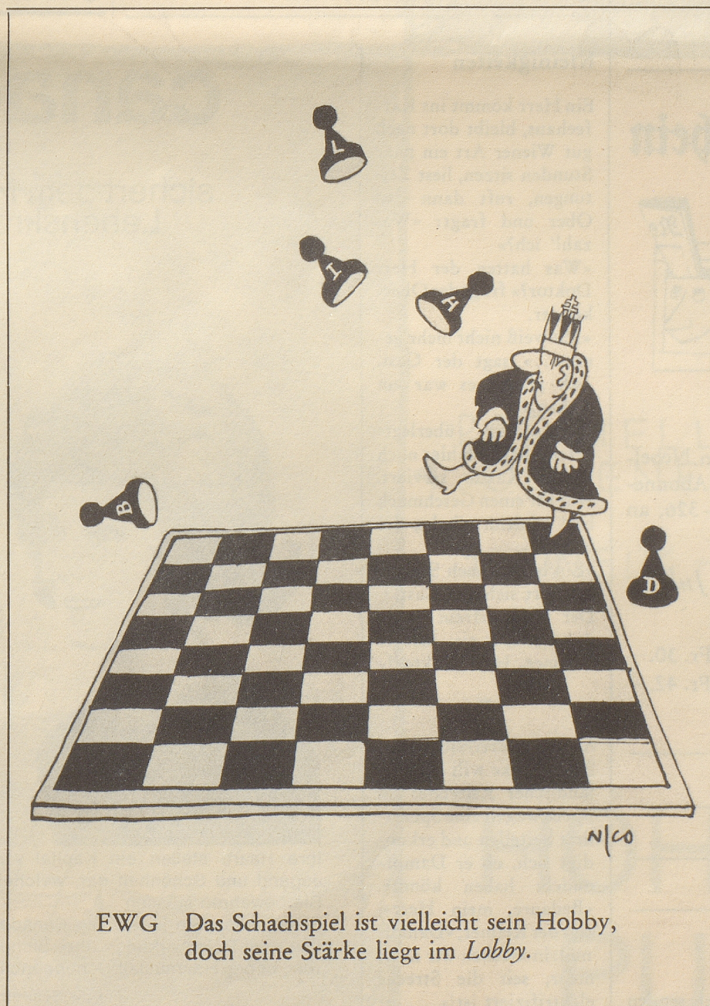
Die deutsche Ostzone will inskünftig nicht mehr mit den westdeutschen Sportlern zusammen eine gesamtdeutsche Olympiamannschaft bilden. Sie verlangt in Hinsicht auf die Spiele in Grenoble und Mexico die Bildung zweier Mannschaften. Der Wunsch der Ostdeutschen ist verständlich, weil sie zum Teil Sportarten kennen, welche die Westdeutschen seit dem tausendjährigen Reich nicht mehr praktizieren. Das Schnellfeuer auf lebendige Scheiben, zum Beispiel.

### Bruxelles

Fiasko der EWG-Verhandlungen im landwirtschaftlichen Sektor: Sie konnten sich über die Gemüsepreise nicht einigen, brachten Kraut und Rüben durcheinander, machten den größten Salat und gingen uneins auseinander, weil jeder den härteren Kürbis hatte als der andere.

### Auf dem Paßbüro

«Entschuldigen Sie, für Vietnam, muß ich da ein russisches, amerikanisches oder chinesisches Visum haben?»



EWG Das Schachspiel ist vielleicht sein Hobby, doch seine Stärke liegt im Lobby.



☒ Bankenkommission: Ueb immer Streuli und Redlichkeit ...

☒ Deferre: Linke wußte nicht, was Linke tat.

☒ Early-Bird, für TV zu teuer, wird Telefon-Satellit. Schnörkli-Bird.

☒ Posthaltertagung in Genf: Haltet die Post! Dä

### Verkehr

Der amerikanische Astronaut Carpenter, der 1962 in einer Mercury-Kapsel die Erde dreimal umkreiste, kam vor den Verkehrsrichter, weil er am Steuer seines Wagens eingeschlafen war und einen Verkehrsunfall verschuldete. – Womit eindeutig bewiesen ist, daß Weltraumfahrer dem Verkehr auf unsern Straßen technisch nicht mehr gewachsen sind ...

### Film

Die italienische Abgeordnetenversammlung bearbeitete ein Film-Gesetz, dessen Verfügung durch einen Lollobrigida-Film angeregt wurde. In der Debatte erklärten die Christlichdemokraten, die Filme müßten eben moralische Grundsätze einhalten, wenn sie vom Staate unterstützt werden sollten. Wie originell! Filme, die moralische Grundsätze nicht einhalten, brauchen gewöhnlich vom Staat keine Hilfe.

### Die Frage der Woche

Die Zürcher Stadtpolizei schnurrt zufrieden ob dem System der direkten Bußenbezahlung durch Tickets zu fünf, zehn oder zwanzig Franken. Im Monat Mai hat sie auf diese humorvolle Weise 79 000 Franken eingenommen. Wann kommt endlich die Zeit, da der Staat die Konsequenzen zieht und den neuen Automobilisten statt des Führerscheines per Nachnahme ein Bußenticketheft ins Haus schickt? Mit Autos kann man ohnehin nichts mehr anfangen als dem Staat Geld zuschaulfeln.